

졸업 논문을 쓰라 취업 활동을 하라 정신이 없어요.

卒業論文を書いたり就職活動をしたり忙しいです。

単語・語彙

정신이 없다	(忙しい、夢中だ)
짐을 싸다	(荷造りする)
작성하다	(作成する)
장을 보다	(買い物をする)
분주하다	(忙しい)
논문	(論文)
변경	(変更)
서류	(書類)
필기	(筆記)
초보	(初歩、初心者)

文法説明

「-(으)라-(으)라」は動詞に付いて、ある事を羅列しながらそれらの事をまんべんなく行って大変だという時に使う表現です。後ろに「바쁘다」「힘들다」「정신이 없다」などの言葉をよく使います。

‘-(으)라-(으)라’는 동사에 붙어 여러 가지 일을 나열하면서 그러한 일들을 두루두루 하느라 힘들다는 뜻을 나타낼 때 쓰는 표현. 뒤에 ‘바쁘다’ ‘힘들다’ ‘정신이 없다’ 등의 말이 따른다.

文型

~(으)라~(으)라

動詞の語幹にパッチムがある場合 → **-으라**

<b>먹</b> 다	→	<b>먹</b> + <b>으라</b>	→	먹으라
(食べる)				
<b>잡</b> 다	→	<b>잡</b> + <b>으라</b>	→	잡으라
(掴む)				

動詞の語幹にパッチムがない場合 } **-라**  
語幹に 'ㄹ' パッチムがある場合 }

<b>가</b> 다	→	<b>가</b> + <b>라</b>	→	가라
(行く)				
<b>보</b> 다	→	<b>보</b> + <b>라</b>	→	보라
(見る)				
<b>만들</b> 다	→	<b>만들</b> + <b>라</b>	→	만들라
(作る)				

例文

- 졸업 논문을 쓰**라** 취업 활동을 하**라** 정신이 없어요.  
(卒業論文を書いたり就職活動をしたり忙しいです。)
- 대학생들은 공부하**라** 아르바이트하며 돈을 벌**라** 바쁘게 살아요.  
(大学生達は勉強をしたりアルバイトしてお金を稼いだり忙しくしています。)
- 식당 종업원은 주문을 받**으**라 음식을 나르**라** 정신없이 바빠요.  
(食堂の従業員は注文を受けたり食べ物を運んだりしてとても忙しいです。)

練習

練習 1) ‘-(으)라-(으)라’ 를 넣어서 예와 같이 바꾸세요.

「-(으)라-(으)라」 を使って例のように替えて下さい。

例) 밥을 먹다 / 술을 마시다 → 밥을 먹으라 술을 마시라

① 책을 읽다 / 감상문을 쓰다 → \_\_\_\_\_

③ 준비를 하다 / 음식을 만들다 → \_\_\_\_\_

④ 친구를 만나다 / 숙제를 하다 → \_\_\_\_\_

메일을 보내다 / 서류를 작성하다 → \_\_\_\_\_

練習 2) ‘-(으)라-(으)라’ 를 넣어서 예와 같이 문장을 완성하세요.

「-(으)라-(으)라」 を使って例のように文章を完成させて下さい。

例) 주말에는 교회에 가라 밀린 청소와 빨래를 하라 바빠요. (가다/하다)

① 엄마는 직장을 \_\_\_\_\_ 가사를 \_\_\_\_\_ 하루 하루가 바빠요. (다니다 / 하다)

② 선생님의 설명을 \_\_\_\_\_ 필기를 \_\_\_\_\_ 정신이 없어요. (듣다 / 하다)

③ 생일 잔치를 하기 위해 장을 \_\_\_\_\_ 음식을 \_\_\_\_\_ 하루 종일 분주합니다.

(보다/준비하다)

④ 초보 운전자는 신호등을 \_\_\_\_\_ 운전을 \_\_\_\_\_ 정신이 없어요. (보다/하다)

練習 3) ‘-(으)라 -(으)라’ 를 넣어서 예와 같이 문장을 만드세요.

「-(으)라-(으)라」를 써서 예와 같이 문장을 만드세요.

例) ①아침에는 도시락을 만들라 회사에 갈 준비를 하라 바빠요.

① 출근 후(방과 후)에는 \_\_\_\_\_.

② 생일날에는 \_\_\_\_\_.

③ 주말에는 \_\_\_\_\_.

④ 연말에는 \_\_\_\_\_.